

Bruxelles, 31 ottobre 2025
(OR. en)

14616/25

LIMITE

**SAN 682
PHARM 148
COVID-19 20
PROCIV 137
TRANS 504
MAR 144**

NOTA

| | |
|---------------|--|
| Origine: | Segretariato generale del Consiglio |
| Destinatario: | Comitato dei rappresentanti permanenti |
| Oggetto: | Dichiarazione dell'Unione europea e dei suoi Stati membri concernente la dichiarazione presentata dalla Repubblica di Turchia il 14 luglio 2025 al direttore generale dell'OMS in merito al regolamento sanitario internazionale |

Si allega per le delegazioni il progetto di dichiarazione dell'Unione europea (UE) e dei suoi Stati membri concernente la dichiarazione presentata dalla Repubblica di Turchia il 14 luglio 2025 al direttore generale dell'OMS in merito al regolamento sanitario internazionale.

Progetto di dichiarazione dell'Unione europea (UE) e dei suoi Stati membri concernente la dichiarazione presentata dalla Repubblica di Turchia il 14 luglio 2025 al direttore generale dell'OMS in merito al regolamento sanitario internazionale

Il regolamento sanitario internazionale (RSI) è uno strumento molto efficace per rafforzare il collegamento tra i sistemi di sorveglianza e istituire meccanismi di reazione rapida. L'UE e i suoi 27 Stati membri continueranno a sostenere l'attuazione integrale e senza restrizioni dell'articolo 57 dell'RSI.

L'UE e i suoi 27 Stati membri prendono atto dell'intenzione della Turchia di attuare le disposizioni dell'RSI conformemente alla convenzione relativa al regime degli Stretti, firmata a Montreux il 20 luglio 1936.

L'UE e i suoi 27 Stati membri comprendono il desiderio delle autorità turche di rispettare i loro obblighi internazionali, come la convenzione di Montreux per quanto riguarda il traffico negli Stretti. A tale riguardo, essi desiderano fare riferimento all'articolo 57 dell'RSI, secondo cui gli Stati parte riconoscono che l'RSI e altri accordi internazionali pertinenti devono essere interpretati in modo da essere tra loro compatibili. Le disposizioni dell'RSI lasciano impregiudicati i diritti e gli obblighi di uno Stato parte derivanti da altri accordi internazionali.

Per quanto riguarda il riferimento, da parte della Turchia, alla legislazione interna che non ha alcuna incidenza diretta sull'attuazione dell'RSI, l'UE e i suoi 27 Stati membri intendono che la Turchia garantirà che l'applicazione della sua legislazione interna rispetti pienamente la lettera e lo spirito dell'RSI nonché il regime di libertà di navigazione negli Stretti istituito dalla convenzione di Montreux.